



DIRECTOR: Cecilio A. Robelo.

Tolle et lege.  
Toma y lee.

Año II. Cuernavaca, Febrero 23 de 1890. Núm. 8.

Se publica los domingos y algunos dias de fiesta cívica.

La suscripción vale en la República 25 centavos al mes.

# GROENLANDIA.

(De un Compendio de Geografía, inédito.)

La Groenlandia, según se cree, es una gran isla situada en la región N. E. de la América. Sus límites por el N. son desconocidos porque está siempre cubierta por los hielos polares; al E. y al S. está limitada por el Atlántico y al O. por el estrecho de Davis y el mar de Baffin.

Las costas de la Groenlandia están erizadas de peñascos y bancos de hielo, cubiertas a menudo de brumas espesas y batidas por un mar tempestuoso. El interior tiene un aspecto tristísimo: al O. se levanta una cordillera coronada de nieves eternas, y en otros puntos sólo se ven llanuras heladas y desiertas que no producen más que musgo y matorrales.

Esta comarca termina al S. por el cabo Farewel y está rodeada de algunas islas; en el mar de Baffin, cerca de la costa, se halla el archipiélago de Disco; al O. del cabo ya dicho, la isla Desolación; y frente a la costa oriental, la isla de Juan Mayen y la Islanda. Esta isla tiene un volcán, el monte Hekla, cuyos despojos la cubren en parte; y se encuentra en ella una pequeña población llamada Reikiavig.

El frío es muy intenso en toda la Groenlandia: en las regiones medias el sol desaparece el 25 de Noviembre y vuelve a aparecer hasta el 15 de Enero.

Este país pertenece a Dinamarca, la cual ha establecido en él varias factorías divididas en dos inspecciones: la del Norte, capital Egedesminde; y la del Sur, capital Julianeshaab. El establecimiento más septentrional es Upernavick.

Toda la población de la Groenlandia llegará apenas a 10,000 habitantes; pertenecen a la familia de los esquimales; su principal ocupación es la pesca; viven en cuevas y en chozas formadas con trozos de hielo; se alimentan por lo general con pescado, y se visten con pieles de foca.

Entre los animales que hay en esta región, es notable el reno ó réngífero, que además de dar al hombre leche, carne y piel, sirve como animal de tiro en los trineos.

En la parte meridional de la Groenlandia los habitantes cultivan cebada, patatas y algo de hortaliza; pero sólo recogen ruines cosechas.

Unos marinos islandeses descubrieron este país en el siglo IX; se presentó a sus ojos cubierto de hermosa verdura, y por esto le pusieron el nombre de Groenlandia, que significa en dinamarqués "Tierra verde."

MIGUEL SALINAS.

# BIOGRAFIA UNIVERSAL.

EDAD MEDIA.

## JAIME EL CONQUISTADOR.

1207—1276.

JAIME I, rey de Aragón, conocido en la historia con el dictado de Conquistador, por las ciudades y tierras que tomó a los moros, nació en Montpellier el año 1207. Sucedió a su padre Pedro II a la edad de seis años y creció bajo la tutela y guarda de los templarios, que lo custodiaron en el castillo de Montzon, para sustraerlo a las maquinaciones de sus tios, que aspiraban al trono.

Niño aún tomó las riendas del gobierno, admirando a propios y a extraños con sus precoces facultades.

El principio de su reinado fué algo turbulento por la ambición de los nobles, que llegaron una vez a retenerlo preso en Zaragoza; pero el joven Jaime salió triunfante de todas estas dificultades, sofocando disturbios y rebeldías, ora con la fuerza de las armas, ora con su habilidad política.

Una vez consolidado su poder, por esta parte, que era la flaca, juzgó posible, aunque difícil, pero de todos modos glorioso extenderlo a costa de los moros, y hechos los aprestos necesarios, emprendió primero la conquista de las islas Baleares y luego la de Valencia, en cuya última campaña salió herido, aunque victorioso en las dos.

Hizo también la conquista de Murcia, que cedió luego el caballeroso rey a su antiguo dueño el de Castilla, y hasta dispuso una expedición para rescatar el Santo Sepulcro, cruzada que al fin no tuvo efecto, no por los presentes que le enviara en una embajada el sultán de Egipto, receloso de esta empresa, sino por causas más poderosas.

Alternando con sus hechos de armas y ocupaciones de gobierno aquel ilustre guerrero, que así manejaba la espada como la pluma, escribió en su propia lengua lemosina la Crónica de su tiempo y algunas otras obras muy estimadas hoy por los eruditos. En ellas mostró el autor grandes y variados conocimientos, que si ahora son notables, eran extraordinarios entonces en medio de la ignorancia común.

A consecuencia de una gran enfermedad que lo postrara, hizo el rey Jaime voto de tomar el hábito del Cister, si Dios era servido de prolongar sus días; pero Dios en sus altos juicios dispuso de su vida, vida laureada y gloriosa que se extinguió en San Felipe de Játiva a 27 de Julio de 1276.

Enérgico ó flexible, según las circunstancias, pero nunca débil, pronto en las decisiones, audaz en las em-



presas, duro en la guerra, benigno en la paz, inteligente, docto, hábil, justiciero. . . Hé aquí á grandes rasgos el carácter de D. Jaime. ¡Lástima grande que no hubiera sido casto! Pero por sus pecados en este concepto y algún otro, hubo de hacer humildes y ejemplares penitencias.—C. N.

SETENTA REGLAS

DÉ

ORTOGRAFIA CASTELLANA

(QUE NO ESTAN EN LA GRAMATICA.)

COMPILADAS E ILUSTRADAS CON EJEMPLOS

POR EL

Lic. Cecilio A. Robelo.

XXVIII.

Cuando en un pasaje puesto entre comillas, se encuentre una frase explicativa, ó *rayas* que indiquen solamente el cambio de interlocutor, no se pondrán las comillas ni antes ni después de la frase ó de las rayas:

«—¿Estáis seguro, preguntó el honrado Mazarero, de que el condenado se halla entre los muertos?  
«—¿Dónde queréis que se encuentre, capitán? replicó Yago; esto no es. . . . .»

pero si la *raya* indica la separación de varios pasajes citados, las comillas se cierran y se vuelven á abrir antes y después de cada una de las rayas:

« . . . . . La historia ha recogido las últimas palabras de algunos grandes hombres, dice T. . . , y agrega: «A descansar ahora, suspiró Byron.»—«El Austria debe dominar al Universo, clamó Carlos V.»—«Tú también, hijo mio, dijo César al ver á Bruto entre sus asesinos.»—«Venid á mí, murmuró el Dante.»—«¡Os apoderais de mi cuerpo, exclamó Demòstenes, de mi alma nunca! . . . Yo os lo juro por los héroes de Mataratón y Salamina.»—«San Ignacio de Loyola (*Dirigiéndose á los jesuitas*) murmuró: *os lego. . . el mundo.*»

En casos como en el del ejemplo anterior se puede, además de emplear las comillas, subrayar las frases que se atribuyen á cada persona, como lo hemos hecho con la última de San Ignacio.

XXIX.

Las llamadas más usuales de notas son las siguientes:

(1)<sup>1</sup> (\*)

El primero de estos signos es el más conveniente en la prosa, porque su apariencia permite al lector volver fácilmente al lugar del texto que había dejado momentáneamente para leer la nota; y tiene además sobre el asterisco la ventaja de la claridad, por la necesidad que hay á veces de duplicarlo, triplicarlo, etc. cuando son varias las notas:

( 1 ) ( \* ) [ 2 ] ( \* ) (\*\*\*)

En los versos se emplea más ventajosa-

mente la cifra superior desnuda, esto es, sin paréntesis, porque se evita al tipógrafo que salga de ajuste en la línea del componedor.

En ningún caso debe ponerse la llamada del texto con la cifra superior desnuda,<sup>1</sup> y la de la nota con la cifra ordinaria entre paréntesis, porque debe ser más aparente la «llamada» en el texto que en la nota.

La llamada de las notas de nota, se indica por asterisco.

XXX.

Cuando las notas van puestas al fin de un capítulo, de un libro, ó de un volumen, la llamada debe indicarse con una letra mayúscula entre paréntesis (A): pero si las notas van al calce de cada página, este signo se emplea para referirse á los anexos ó piezas justificativas.

XXXI.

Si la llamada de nota, expresada con paréntesis, pertenece á la última palabra de una frase que se halle también entre paréntesis, se pondrá después de éste:

.....(pero ninguno como Virgilio) (1)

XXXII.

Suele escribirse con letra inicial mayúscula, en algunas citas, una palabra ó frase, precedida de una coma en lugar de dos puntos:

El pueblo gritaba por todas partes, unos ¡Viva la Virgen de Guadalupe! otros (y éstos eran en mayor número), ¡Mueran los gachupines! . . . .

y algunas veces sin que preceda á la palabra ó frase ninguna puntuación:

No es clamando ¡JUSTICIA! como ésta se obtiene. . . (\*)

XXXIII.

Cuando, en un catálogo, un índice alfabético, etc., la primera palabra ó palabras que forman la enunciación van puestas entre paréntesis, después del sustantivo con que empieza el renglón, se escribe con inicial mayúscula la primera palabra traspuesta, si dicha palabra es también un sustantivo:

EMBRIAGUEZ. (Excesos de la) . . . .

HOMICIDIO. (Penas del) . . . .

y con minúscula si es un artículo:

ABEJA del Parnaso. (la) . . . .

CABALLEROS del Templo. (los) . . . .

Si la segunda palabra puesta entre paréntesis es un calificativo de la palabra principal, se escribe con inicial mayúscula:

ELOISA. (la Nueva) . . . .

JARDINERO. (el Buen) . . . .

(\*) Esta regla debió incluirla la Academia en la primera de la que da para el uso de las letras mayúsculas.



## NOTICIAS.

## NACIONALES.

—Una comisión científica, presidida por Mr. Angelo Heilbrin, y subvencionada por la Academia de ciencias naturales de Filadelfia, viene á estudiar la península de Yucatan, como lo ha hecho ya con la Florida, para determinar, desde el punto de vista geológico, la formación del Golfo de México.

—Se ha fijado la altura del volcán de Orizaba en... 17,500 pies, y en 12,500 la del de Colima.

—El año pasado se exportaron de esta República para Inglaterra, 3,938 toneladas de cobre.

\* \*

El medio más seguro de ser toda la vida pobre, es ser siempre un hombre honrado... Elija cada uno lo que cuadre con su carácter.

## EXTRANJERAS.

—70 autócratas han reinado en la Rusia.

—Se vendieron en la Exposición de París 100,050 puros y 16,199 cajetillas de cigarros.

—20.000,000 de ojos de cristal se fabrican anualmente en Alemania y Suiza.

—Krupp ha obtenido patente de invención para un proyectil de artillería de nueva forma. La cabeza es chata, plana, aplastada, y la parte anterior lleva casquillo de madera. El inventor no ha externado aún las ventajas que proporcionará el nuevo proyectil.

—Un telegrama de Viena dice que se cree en aquella ciudad, que la baronesa Vetsicra, que apareció muerta al mismo tiempo que el príncipe Rodolfo, Meyering, era hermana de éste, y que ese descubrimiento fué el que causó la doble tragedia.

—Se ha construido en los Estados Unidos una locomotora de grandes dimensiones. Pesa 75 toneladas ó sean 6,000 arrobas. Tiene cinco pares de ruedas, y sólo el peso del tender es de 25 toneladas. Unida la máquina al tender mide una longitud de 19 metros 80 centímetros.

—*L'Abeille*, periódico de Nueva Orleans, dice que en esa ciudad existen doce fábricas de dientes artificiales que producen hasta diez millones de piezas por año. Las ventas exceden de un millón de pesos anual.

—La biblioteca nacional de París cuenta 2.500,000 volúmenes; 92,000 manuscritos y 144,000 medallas. Las colecciones de estampas comprenden más de dos millones de piezas en 14,500 volúmenes y 4,000 carteras.

—El Dr. Wilson ha calculado que cada pulgada cuadrada de cuero cabelludo tiene 1,066 cabellos, y considerando que la superficie media de la cabeza humana, es de 120 pulgadas cuadradas, resultan 127,920 cabellos en total.

—La Academia de Ciencias de París ha encontrado una sal nueva en un meteoro carbonoso que cayó en Mighei, Rusia.

—Un físico alemán, llamado Korsel, ha inventado el medio para transmitir á largas distancias la imagen y las menores acciones de una persona, por el teléfono.

—En Brooklyn, Nueva York, existe una panadería monstruo, en la que se elaboran diariamente 75,000 panes. En la fabricación ocupan 350 operarios y hay 100 carros para la distribución del pan á domicilio.

—Un yankee acaba de inventar un procedimiento para extraer la seda directamente de la hoja de la morera, sin la intervención de los gusanos llamados de seda.

—La nueva princesa de Mónaco ha obtenido de su

esposo la promesa de que al ocurrir el primer suicidio por causa de juego en el famoso Casino de Mónaco, se cerrará definitivamente aquel establecimiento.

—Las recompensas propuestas por los jurados del gran concurso de la Exposición de París, son las siguientes:

890	grandes premios.
5,599	medallas de oro.
11,104	" de plata.
10,985	" de bronce.
9,027	menciones honoríficas.

37,505 recompensas, por todo, de las que 32,468 corresponden á los exponentes y 5,137 á sus colaboradores.

—Durante el año que terminó en 31 de Diciembre último, se acuñaron en las diversas fábricas de los Estados Unidos 1,338,012 monedas de oro, las cuales representan un valor de \$ 21.413,031; 43 030,622 monedas de plata, con un valor de \$ 25.596,683.

—196.000,000 de pasajeros trasportaron los ferrocarriles de Nueva York, el año de 1889.

—130,000 pesos por mes produce, como término medio, el puente de Brooklyn, Nueva York.

—El cuarto centenario del descubrimiento de la América, va á ser solemnizado en Roma con la declaración de VENERABLE, que por petición de 800 patriarcas, primados, arzobispos y obispos, se hará de Cristobal Colón, el inmortal descubridor del Nuevo Mundo.

—Se ha establecido en Gratz, Austria, una sociedad cuyos miembros se comprometen á no saludar á ninguno quitándose el sombrero, sino haciendo un simple saludo militar, para librarse de catarros.

—Con motivo del cuarto centenario del descubrimiento de la América, el duque de Veraguas, descendiente de Cristobal Colón, ofrece un premio de 6,000 pesos al autor de la mejor historia del gran navegante. La Academia de Madrid, que formará el jurado del concurso, recibirá manuscritos en todos los idiomas.

\* \*

Preguntaban al mariscal de Hureis por qué no se había casado.

—Porque no he encontrado jamás mujer de quien hubiera querido ser marido, ni hombre de quien hubiera querido ser padre.

## MISCELANEA.

**FEBRERO.**—Entre los romanos era el último mes del año, y estaba bajo la protección de Neptuno. Los romanos hacían ciertos sacrificios durante los últimos doce días del año, para lavarse de las faltas cometidas en el discurso del mismo, y para demandar á los dioses el descanso de las almas de los difuntos: estos sacrificios expiatorios, llamados también lustraciones y purificaciones, recibieron después el nombre *februales*, y por eso se llamó al mes en que se hacían *februarius*.

El mes de Febrero no se hallaba en el calendario de Rómulo; fué añadido por Numa, y de ahí viene que en los primeros siglos de Roma era el último mes del año. Los decemvros ordenaron que se contase el segundo mes y siguiese inmediatamente al de Enero. En tiempo de Numa, Febrero tenía 29 días, y en el año intercalar 30: Augusto Cesar le quitó un día y se lo añadió al mes de Agosto, que le estaba consagrado; y así vino á quedar con 28 en el año común y 29 en el bisiesto.



## NOMBRES DEL CABALLO.

Arabe.....	Harann.
Berberisco.....	Aoud.
Latin.....	Equus.
Francés.....	Cheval.
Inglés.....	Horse.
Alemán.....	Pferd.
Holandés.....	Peard.
Sueco.....	Has.
Danés.....	Hest.
Italiano.....	Cavallo.
Polaco.....	Lonn.
Ruso.....	Loschad.
Tureco.....	Nokh.
Turcomano.....	Al.
Siamés.....	Ma.
Bajobretón.....	Marb.
Vasco.....	Mari.
Sanscrito.....	Tchapala (rápido.)
Griego.....	Kaballes.
".....	Hippos.
Walón.....	Chiud.

Nuestros criadores de la República le aplican los nombres de *cuaco*, *moyote*, *penco*.

**Los Relojes en la antigüedad.**—En Egipto y otros países existían antiguamente relojes movidos por medio del agua. En Nínive los había en todas las plazas y al salir el sol se llenaban del mencionado líquido.

Estos relojes fueron inventados por un egipcio.

También se usaban relojes de agua en la antigua Grecia; y en Roma no se conocieron hasta el año 145 antes de Cristo.

Pompeyo poseyó uno de estos relojes, procedente del rey de Pontó. Era de oro puro y estaba cuajado de piedras preciosas.

Pepino, rey de los francos, recibió del Papa un magnífico reloj de agua que ponía en movimiento varias ruedas é indicaba además de las horas, el curso del sol y de la luna.

Harun-al-Raschid, califa de Bagdad, regaló al emperador Carlo Magno un reloj de agua, en el cual se abría una puertecilla, apareciendo uno ó más soldados, según el número de las horas. Un relojero árabe empleó 17 años para construir esta maravilla artística.

**La vuelta al mundo.**—La tierra es un globo esférico cuya circunferencia mide 10,000 leguas. Para recorrer esta distancia, para dar, como se dice, la vuelta al mundo:

Un hombre (andarín ordinario) emplearía	289 días.
Un caballo (andando 2 m. por segundo).....	" 220 "
Un hombre (velocidad: 8 m. por segundo).....	" 59 "
Un caballo (carrera: 14 m. por segundo).....	" 33 "
Locomotiva (100 kilms. por hora).....	" 17 "
Sonido (333 m. por segundo)	" 24 horas.
Bala de cañón (500 m. por segundo).....	" 21 "
Electricidad (72,000 leguas por segundo).....	" 1/7 de s.
Luz (75,000 leguas por segundo)	" " "

**Edades de los patriarcas.**—Aplicando á las edades de los patriarcas el nuevo sistema de traducir el texto hebreo, resulta que vivieron:

	Versión corriente.	Versión nueva.
Adán, , , , , , , ,	930 años	139 años
Seth , , , , , , , ,	912 "	121 "
Enos , , , , , , , ,	905 "	114 "
Cainán , , , , , , , ,	910 "	119 "
Mahalalel , , , , , , , ,	895 "	122 "
Jased , , , , , , , ,	962 "	117 "
Enoc , , , , , , , ,	365 "	114 "
Matusalem , , , , , , , ,	969 "	124 "
Damec , , , , , , , ,	777 "	147 "
Noé , , , , , , , ,	950 "	159 "

**Etimología de Guadalupe.**—Un papa Gregorio regaló á San Leandro, arzobispo de Sevilla, una exposición sobre el libro de Job y una imagen de la Virgen. San Leandro conservó la imagen y la legó á Sevilla, donde permaneció hasta el año de 710, que el árabe Tarik ben-Zayad, con 12,000 intrépidos guerreros invadió á España. Temerosos los sevillanos de que los moros no respetasen la imagen de la Virgen, la llevaron á Extremadura y pusieronla en una cueva que está cerca del río llamado entonces de los Lobos ó Lupo y que los árabes denominaron *Guadal*, que significa "río." De aquí se originó el nombre *Guadalupe*, que primero se le dió al río y después al pueblo.

**Una venganza rara.**—Cuando Sarah Bernhardt anunció su viaje á Nueva York, el Dr. Talmage predicó tanto y en tozo tan tremendo en contra de la célebre artista, que sus sermones produjeron un efecto contrario. Es decir que fueron *une reclame*.

Hoy, para pagar aquella deuda involuntariamente contraída, Sarah Bernhard ha regalado una fuerte cantidad de dinero como auxilio para la iglesia de Brooklyn, cuyo pastor es el Dr. Talmage.

Excentricidades del genio.

## PASATIEMPOS.

Soluciones de los del número anterior.

## SINONIMOS.

M amila.  
O ración.  
S uerte.  
C ama.  
O rla.

## CHARADA.

## NOVENO.

## CHARADA.

¿Qué emplea la cocinera?

Primera.

¿Qué es lo que en la China abunda?

Segunda.

¿Qué hago si el gozo en mí impera?

Tercera.

Un instrumento, que era  
Por los antiguos ya usado,  
Tendrás cuando hayas juntado  
Prima, segunda y tercera.

LUIS G. MIRANDA, IMPRESOR.